


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Псковский государственный университет»
(ПсковГУ)**

Институт гуманитарных наук и языковых коммуникаций
Факультет русской филологии и иностранных языков

СОГЛАСОВАНО
Декан факультета


С.Н. Воднева
« 31 » августа 2020 г.

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе




О.А. Серова
« 01 » сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Б2.В.02(П) Производственная практика
по получению профессиональных умений и
опыта профессиональной деятельности
Редакционная практика

Направление подготовки

45.03.01 Филология

Профиль ОПОП ВО

«Филология»

Форма обучения

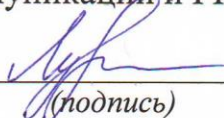
очная

Квалификация выпускника бакалавр

Псков
2020

Программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры филологии, коммуникаций и РКИ, протокол № 1 от 31.08.2020 г.

И.о. зав. кафедрой филологии, коммуникаций и РКИ

 (С.В. Лукьянова)
(подпись)

« 31 » августа 2020 г.

Обновление рабочей программы дисциплины

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа дисциплины обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № ____ от __.__.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа дисциплины обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № ____ от __.__.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа дисциплины обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № ____ от __.__.20__ г.

1. Цели производственной практики

- ознакомить студентов с организацией, состоянием и перспективами музейного дела для последующей их деятельности,
- приобрести навыки исследовательской, практической и организационной работы, необходимые для культурно-просветительской, педагогической и научной деятельности будущих специалистов-филологов,
- расширить и углубить приобретенные знания в области редакторской деятельности;
- ознакомить с принципами работы редакции или издательства;
- ознакомить с сущностью и методами работы редактора.

2. Задачи производственной практики

- ознакомить студентов с основными направлениями деятельности музеев (экспозиционно-выставочная, культурно-просветительская, научно-исследовательская, экспедиционная, деятельность по комплектованию музейных собраний и обеспечению сохранности фондов, работа по реставрации и консервации памятников культуры и истории),
- сформировать осознание значимости музея как хранилища ценностей национальной культуры и зеркала самосознания современного общества,
- знакомство с назначением, структурой, составом и содержанием технологии редакционно-издательского процесса; сущностью редакторского анализа и методами редакторской работы над авторским оригиналом и подготовки издательского оригинала; формами и методами работы редактора на всех этапах редакционно-издательского процесса;
- выполнение редакторских операций и действий на всех этапах редакционно-издательского процесса;
- овладение навыками редакторского анализа; методами редактирования авторского оригинала и подготовки издания к печати.
- способствовать профессиональной ориентации и научно-исследовательской адаптации студентов через непосредственное участие студентов в различных видах практической деятельности.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП: Б2.В.02(П)

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности входит в блок Б2. Практики, вариативной части учебного плана. Она реализуется на факультете русской филологии и иностранных языков кафедрой филологии, коммуникаций и русского языка как иностранного в 6 и 7 семестрах. Редакторская практика является обязательным этапом обучения бакалавра филолога, она опирается на такие курсы, как «Русский язык (теоретический курс)», «Практический курс русского языка», «Филологический анализ текста», «Создание и редактирование текста», и предшествует изучению курса «Стилистика».

4. Типы (формы) и способы проведения (при наличии) производственной практики

Согласно ФГОС ВО и учебному плану тип производственной практики: редакторская практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; способы проведения практики – выездная и стационарная.

5. Место и время проведения производственной практики

Редакторскую практику студенты проходят организованно в составе групп, возглавляемых групповым руководителем, в издательстве ООО «Логос» и типографии ПсковГУ. Практика проходит в 6 семестре в объеме 1 недели и в 7 семестре в объеме 2 недель.

6. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

6.1. Перечень осваиваемых компетенций

В соответствии с требованиями ФГОС ВО 45.03.01 Филология, профиль Филология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 07.08.2014 № 947 и учебным планом по ОПОП ВО 45.03.01 Филология, профиль Филология процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» процесс прохождения учебной (производственной) практики направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-7 – способность к самоорганизации и самообразованию;

ОПК-2 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ОПК-3 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;

ОПК-4 - владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;

ОПК-5 - свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;

ПК-8 - владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;

ПК-9 - владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов;

ПК-10 - владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных

языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках;

ПК-11 - владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах

ПК-12 - способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.

6.2. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

формам на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате прохождения практики студент должен:
Уметь: - коммуницировать в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
Владеть - свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

Для компетенции ОК-7: способность к самоорганизации и самообразованию

В результате прохождения практики студент должен:
Уметь: - применять методы самоорганизации и самообразования;
Владеть: - навыками самоорганизации и самообразования

Для компетенции ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации

В результате прохождения практики студент должен:
Уметь: - демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.

Для компетенции ОПК-3: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов

В результате прохождения практики студент должен:
Уметь: - демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;

Для компетенции ОПК-4: владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

Для компетенции ОПК-5: свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

Для компетенции ОПК-6: способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

В результате прохождения практики студент должен:

Уметь:

- решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;

Для компетенции ПК-8: владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;

Для компетенции ПК-9: владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов;

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов

Для компетенции ПК-10 - владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках;

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках

Для компетенции ПК-11: владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной деятельности

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах

Для компетенции ПК-12: способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владение навыками работы в профессиональных коллективах; способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех выше перечисленных видах профессиональной деятельности

В результате прохождения практики студент должен:

Владеть:

- способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.

7. Структура и содержание производственной практики

Общий объем производственной практики составляет 3 зачетные единицы, _____ 108 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работы на учебной практике (в часах)			Формы текущего контроля	
		Содержание	Всего часов	Контактная работа		Самостоятельная работа
1	Вводный этап	Теоретическая и техническая подготовка студентов	14	4	10	Присутствие на конференции
2.	Основной этап	Изучение работы издательства, редакционного отдела: студент должен описать структуру редакторского отдела; обозначить его функциональное значение в структуре предприятия; проанализировать видо-типологические характеристики изданий, выпускаемых издательством; познакомится с функциональными обязанностями редактора; изучить этапы работы редактора над книгой (журналом).	64		64	Собеседование в ходе работы

		Получение практических знаний, самостоятельное осуществление редакционно-издательской работы: студент должен принять участие в подготовке (редакторской обработке) изданий: описать особенности редакционно-издательской подготовки издания (требования к содержанию, аппарат издания и выходные сведения, оформление, иллюстрации, языково-стилистические особенности); осуществить редакторский анализ одной книги (статьи), над которой велась работа в ходе практики				
3.	Итоговый этап	Подготовка отчета о прохождении практики, дневника практики и портфолио.	30		30	Собеседование в ходе работы
	Зачет с оценкой			0,25		

8. Формы отчетности по практике

Формами отчётности практики являются портфолио, дневник практики и отчёт.

В отчёте о производственной практике студент даёт общую характеристику издательства (редакции), описывает функциональные обязанности редактора, характеризует способы подготовки материалов к печати. Необходимо также раскрыть содержание редакционно-издательского процесса (проделанная на практике работа). В заключение желательно отметить, какие новые знания и навыки практической работы получены студентом в период прохождения практики. Выводы (отчёт) могут включать критические замечания, пожелания, предложения студента, связанные с совершенствованием отдельных направлений работы и редакционно-издательского процесса в целом.

Онлайн-курс не предусмотрен.

9. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 7-ом семестре.

10. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации обучающихся

10.1. Перечень компетенций и этапов их формирования

Конечными результатами освоения практики являются следующим компетенции:

ОК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-7 – способность к самоорганизации и самообразованию;

ОПК-2 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ОПК-3 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;

ОПК-4 - владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;

ОПК-5 - свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;

ПК-8 - владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;

ПК-9 - владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов;

ПК-10 - владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках;

ПК-11 - владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах

ПК-12 - способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.

Этапы формирования компетенций представлены в приложении 5.1. к основной профессиональной образовательной программе.

10.2. Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания

Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания представлены в приложении 5.2. к основной профессиональной образовательной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на производственной практике

В ходе прохождения практики студент ведет дневник практики, в котором отражает содержание редакционно-издательского процесса (проданная на практике работа). По результатам практики студент оформляет отчет (портфолио), где представляет самые интересные с его точки зрения материалы, отредактированные им в ходе практики. Отчет может включать критические замечания, пожелания, предложения студента, связанные с совершенствованием отдельных направлений работы и редакционно-издательского процесса в целом.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на производственной практике

Редакторская работа (сбор, первичная обработка материалов), внеаудиторная самостоятельная работа под руководством руководителя (редактирование материалов, написание отчета по практике).

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики

а) основная литература, в т.ч. из ЭБС:

1. Борисова Е.Г. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Борисова Е.Г. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский городской педагогический университет, 2010. — 114 с. — ISSN:2227-8397 — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26625.html>. — ЭБС «IPRbooks».

2. Голуб И.Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Голуб И.Б. — Электрон. Текстовые данные. — М.: Логос, 2010. — 432 с. — ISBN:978-5-98704-305-0 — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9073>. — ЭБС «IPRbooks»

б) дополнительная литература, в т.ч. из ЭБС:

1. Мильчин А.Э. Методика редактирования текста: учебник для студентов вузов / А.Э. Мильчин. — 3-е изд., перераб. И доп. — М.: Логос, 2005. — ISBN 5-98704-033-7.

2. Накорякова К.М. Литературное редактирование. Общая методика работы над текстом: учебное пособие. — М.: Изд-во МГУ, 2011. Библиогр. в примеч.: с. 313-325.- Библиогр.: с. 326-327. — ISBN 978-5-211-05985-6.

3. Сметанина С.И. Литературное редактирование для журналистов и специалистов по связям с общественностью. / С.И. Сметанина. – СПб.: Издательство Михайлова В.А., 2003. — 352 с. — ISBN 5-8016-0218-6.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН <http://www.inion.ru>
 2. Российская книжная палата <http://www.bookchamber.ru>
 3. Библиотека Конгресса <http://catalog.loc.gov>
 4. Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru>
 5. Российская национальная библиотека <http://www.nlr.ru>
 6. Библиотека Российской Академии наук <http://www.rasl.ru>
 7. «Хранилище журналов» (архив научных журналов) <http://www.jstor.org>
 8. Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <http://diss.rsl.ru>
 9. Электронная библиотека Российской национальной библиотеки (РНБ): Фонд авторефератов <http://ft.nlr.ru>
 10. Русская виртуальная библиотека (РВБ) <http://www.rvb.ru>
 11. Институт славяноведения РАН <http://www.inslav.ru>
 12. Информационно-образовательный портал AUDITORIUM.RU <http://www.auditorium.ru>
 13. Текстология.RU <http://www.textology.ru>
 14. Балканская Русистика (сайт Софийского государственного университета им. Св. Климента Охридского) <http://www.russian.slavica.org>
 15. Архив Петербургской русистики кафедры русского языка филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета <http://www.ruthenia.ru/apr/index.htm>
 16. Международная Ассоциация преподавателей русского языка и литературы www.marqyal.org
 17. <http://www.philology.ru/literature.htm> - Филологический портал Philology.ru
 18. Журнал «Сетевая словесность» <http://www.litera.ru/slova>
 19. Журнал «Гипертекст» <http://hypertext.net.ru>
 20. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека-online». <http://www.biblioclub.ru>
- г) ЭО и ДОТ (онлайн-курсов): не предусмотрено.

13. Материально-техническое обеспечение производственной практики

Для проведения редакторской практики студенческая группа оснащается техническими средствами в количестве, необходимом для выполнения целей и задач практики: материалами, предлагаемыми издательством для работы.

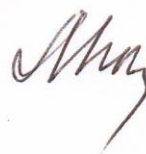
14. Особенности организации практики инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебный процесс осуществляется в соответствии с Положением о порядке организации и осуществления образовательной деятельности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по образовательным программам среднего профессионального и высшего образования в ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет», утверждённым приказом ректора 15.06.2015 № 141.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья проходят учебную практику в лабораторных условиях, экспериментальной базой являются диалектный и фольклорный архивы Научно-образовательной лаборатории «Социогуманитарная региони́ка» ПсковГУ.

Разработчики:

ПсковГУ доцент кафедры филологии,
коммуникаций и РКИ



Л.М. Попкова

Эксперты:

ПсковГУ Заведующая Научно-
образовательной
лабораторией
«Социогуманитарная
регионика», к.ф.н.,
доцент



Н.В. Большакова

ПсковГУ Доцент кафедры
европейских языков и
культур, к.п.н.



Г.Г. Маслова